

PRSRT-STD
U.S. Postage
PAID
New York Senate

Winter 2005

Washington Heights

News from

New York State Senate
Deputy Minority Leader

Eric T. Schneiderman

31st Senatorial District



Albany Office • 313 Legislative Office Building, Albany, New York 12247 • (518) 455-2041

District Office • 80 Bennett Avenue, Ground Floor, New York, New York 10033 • (212) 928-5578

Dear Friend,

When I became a Senator in 1999, I was astonished to find that progressive legislation, which had passed year after year in the State Assembly, was presumed dead-on-arrival in the Senate. But over the last few years, we have succeeded in forcing the Legislature to act on some issues by bringing more and more New Yorkers into the debate. With public pressure, we have fought successfully for an increase in the minimum wage, expanded healthcare for women, stricter gun controls, increased penalties for hate crimes, broader environmental protections, and small but important steps toward reform of the Rockefeller Drug Laws.

As we prepare for the upcoming legislative session, I am increasingly confident that 2006 can be another breakthrough year on some of the most important issues we face. We can relegate the notion of “good schools” and “bad schools” to the dustbin of history by finally giving every public school in our state the resources it needs to foster excellence. We can give non-violent New Yorkers suffering from addiction the treatment that will allow them to become constructive members of their communities—instead of wasting millions of dollars on their incarceration. And we can devote more resources to providing more police officers for our communities—which is a far more effective deterrent than a long prison sentence. We can level the playing field for individuals and small businesses by overhauling our state’s ineffective approach to economic development—in which a select few get tax breaks while the rest of us pick up the tab. And we can make a real commitment to giving every child in New York a fair shot in life by creating universal public health insurance for children.

But we can only succeed if the public stays engaged. In the coming year, I hope that you will join me as we build on the momentum for reform in Albany. It is time for New York State to get past the current era of dysfunction and reclaim its historic role as a national model of responsible and effective government. I thank you for your confidence and support—which enables me to devote myself to this important work—and I look forward to continuing the fight on your behalf in the coming year.

Sincerely,

Eric T. Schneiderman

Estimado amigo,

El avanzar legislaciones progresistas a través del Senado del Estado de Nueva York ha sido tradicionalmente tan difícil como encontrar un apartamento de precio accesible en Manhattan. Pero en los últimos años, hemos triunfado porque hemos forzado a la legislatura a tomar acción en varios asuntos por medio de involucrar a más y más neoyorquinos a nuestro debate. Por vía de la presión pública, hemos luchado victoriosamente por un aumento del salario mínimo, expandir el cuidado de salud para la mujer, leyes de control de armas de fuego más estrictas, aumentar las penalidades por crímenes de odio, protecciones ambientales más amplias, y pequeñas pero importantes medidas hacia la reforma de las Leyes Rockefeller de Drogas.

Mientras nos preparamos para la sesión legislativa venidera, me siento seguro de que el 2006 será otro año que nos traerá más avances en las luchas importantes que estamos enfrentando. Podemos relegar la noción de “buenas escuelas” y “malas escuelas” al cubo de basura en nuestra historia proveyéndoles a cada distrito escolar del estado los recursos necesarios para adquirir excelencia. Podemos proveerles tratamientos a personas que sufren de la adicción de las drogas para que logren ser miembros constructivos de nuestras comunidades—en vez de gastar cientos de millones de dólares encarcelándolos. Y, podemos dedicar más recursos para emplear más policías en nuestras comunidades—que es mucho más efectivo como método de prevención en vez de largas condenas en la cárcel. Podemos hacer que por medio de reformas en las agencias de desarrollo económico los pequeños negocios e individuos puedan acceder servicios de una manera más equitativa—que en los que existen donde las personas con conexiones reciben sueldos de impuestos mientras los otros tienen que pagar la cuenta completa. Y, podemos hacer una promesa real de brindarle a cada niño en Nueva York una oportunidad justa de vivir, creando un programa de seguros de salud universal para los niños.

Pero solo podemos alcanzar el éxito si el pueblo se mantiene involucrado. En el próximo año, espero que me acompañe mientras capitalizamos en nuestro impulso de reformar a Albany. Es hora de que el estado de Nueva York sobrepase la era disfuncional y recupere su rol histórico como un modelo nacional responsable y efectivo. Le agradezco su confianza y apoyo—lo cual me permite dedicarme a este importante trabajo—y espero continuar luchando por usted el próximo año.

Atentamente,

Eric T. Schneiderman

Community Focus

Washington Heights-Inwood Community Forum on Crime

Everyone has the right to feel safe and secure in their home. But while crime is down dramatically in the city according to official statistics, too many of our neighbors here in Washington Heights and Inwood still have to walk past drug dealers camped out on the steps of their building or in their lobby.

On October 19th, I moderated a public forum on crime in Washington Heights and Inwood to bring our local precincts together with community members to improve communication and to unite behind our efforts to get more police officers assigned to the 33rd and 34th precincts.

Over 200 community residents and leaders attended the forum. In a wide ranging series of questions and comments, many praised the 33rd and 34th precincts for their excellent work, particularly their recent successful arrests of drug traffickers operating around Post Avenue in Inwood. Residents also voiced concerns about the decline in police staffing levels at the local precincts, which have fallen from about 180 for each precinct in 2002 to about 150 officers today. They called for a reversal to this trend and asked questions about police training to address domestic violence, hate crimes against gay and lesbian residents, and the rights of non-citizens to contact the consulate of their home country if they are arrested. In addition to the specific questions that were answered by the panel, every resident who attended received a list of contact numbers for law enforcement and guidelines for how to report crimes and follow up on reports. I have included the same information in this newsletter.

It is my hope that the forum was the beginning of a stronger cooperative relationship between law enforcement and the community. For more information or to help our efforts to keep our community safe please contact Lilliam Pérez in my office at 212-928-5578.

Panelists at the forum included (Los panelistas del foro incluyeron): Assistant Chief Diaz, commanding officer of Patrol Borough Manhattan North; the commanding officers for the 33rd and 34th Precincts; Assistant District Attorney Fionuala O'Doherty; Inspector Cully of Northern Manhattan Narcotics; and Marjorie Cohen, Executive Director of the Westside Crime Prevention Program. I would like to thank the co-sponsors of the forum (También quiero agradecer a los co-patrocinadores del foro): Community Board 12, Alianza Dominicana, Westside Crime Prevention Program, Northern Manhattan Coalition for Immigrant Rights, Hudson Heights Owners Coalition, Friends of Payson Avenue, Padres Abogando Por los Niños (PAN), Acción Comunitaria La Aurora, Union Comunal, ACORN, and Community League of the Heights, WHICOA, Washington Heights-Inwood Coalition Against Domestic Violence, The Gay and Lesbian Dominican Empowerment Organization (G.A.L.D.E.), Fresh Youth Initiatives, Assembly Members Adriano Espaillat and Herman D. Farrell, and Council Members Robert Jackson and Miguel Martínez.



Enfoque Comunitario

Foro Comunitario sobre El Crimen en Washington Heights-Inwood

Todo el mundo tiene el derecho de sentirse seguro en su hogar. Pero mientras el crimen se ha disminuido de acuerdo a las estadísticas oficiales de la ciudad, demasiadas personas aquí en Washington Heights e Inwood todavía tienen que caminar en frente de narcotraficantes en las escaleras o el pasillo de sus edificios.

El 19 de octubre, yo moderé un foro público sobre el crimen en Washington Heights-Inwood, uniendo a nuestros cuarteles de la policía locales con los miembros de la comunidad para mejorar la comunicación entre ellos y pedir que más policías se asignen a los cuarteles 33 y 34.

Más de 200 residentes y líderes de la comunidad asistieron al foro. En una serie de diferentes preguntas de la comunidad, muchos residentes elogiaron a los cuarteles 33 y 34 por su excelente trabajo, en particular sus éxitos últimamente al arrestar a los narcotraficantes operando en Post Avenue en Inwood. Los residentes también expresaron sus preocupaciones sobre la disminución del número de policías en nuestros cuarteles, que han disminuido de 180 policías en cada cuartel en el año 2002 a aproximadamente 150 en cada cuartel en el presente. Los residentes pidieron más policías e hicieron preguntas sobre el entrenamiento de los policías en cuanto a la violencia doméstica, crímenes en contra de los residentes homosexuales y lesbianas, y los derechos de los no-ciudadanos para comunicarse con el consulado de sus países natales si son arrestados. Además de estas preguntas específicas que fueron contestadas por el panel, cada residente que asistió recibió un listado de números de contacto de oficiales de las agencias del orden público y guías de como reportar crímenes. Yo he incluido esa misma información en este reporte.

Espero que el foro haya sido el inicio de una mejor y más cooperativa relación entre los oficiales del orden público y la comunidad. Para más información o para ayudarnos con nuestros esfuerzos de garantizar seguridad en nuestra comunidad, favor de comunicarse con Lilliam Pérez en mi oficina al 212-928-5578.

Marching Against Domestic Violence/Manifestando Contra la Violencia Domestica



I was proud to join Assembly Member Adriano Espaillat, Bronx Borough President Adolfo Carrion, Rosita Romero, the Executive Director of the Dominican Women's Development Center, and Yolanda Jimenez, Commissioner of the Mayor's Office to Combat Domestic Violence, (pictured) for the 5th New York City Brides' March against Domestic Violence. On August 24th I joined District Attorney Robert M. Morgenthau for a community forum on ways we can address the silent plague of domestic abuse.

Fue un gran honor unirme al Asambleísta Adriano Espaillat, el Presidente del Condado del Bronx Adolfo Carrión, Rosita Romero, la Directora Ejecutiva del Centro del Desarrollo de la Mujer Dominicana, y Yolanda Jiménez, Comisionada de la Oficina del Alcalde para Combatir la Violencia Doméstica, en la Quinta Marcha de Las Novias de la Ciudad de Nueva York en contra de la Violencia Doméstica. El 24 de agosto, me uní al Fiscal Robert M. Morgenthau en un foro comunitario sobre como podemos resolver esta plaga silenciosa del abuso doméstico.

Calling on All Business Owners!

Help to make your community safer by becoming a "Safe Haven" store!

Safe Haven is a cooperative community effort, administered by the Westside Crime Prevention Program (WCPP), to make our children safer by giving them more places to go if they are afraid or in trouble. WCCP trains local merchants and gives them informational resources to offer help and protection to children, and educates parents and children so they know to look for the Safe Haven logo if a situation on the street makes them uncomfortable. **Participating merchants display this bright yellow Safe Haven decal** on their door announcing that the people inside are ready and willing to help.

For more information about this program or to become a Safe Haven store, contact the Westside Crime Prevention Program at 212-866-8603.



¡Un llamado a Todos Los Comerciantes!

¡Ayude a que su comunidad sea mas segura é inscribese en el programa de un "Refugio Seguro!"

Refugio Seguro (Safe Haven) es un programa cooperativo comunitario, administrado por el Programa de Prevención del Criímenes del Westside (WCPP), que protege a nuestros niños cuando transitan las calles de nuestra ciudad brindándoles donde irse cuando están temerosos o en problemas. WCPP da entrenamiento a los comerciantes locales, y les da recursos para ofrecer ayuda y protección a los niños, y educa a los padres y niños para que sepan buscar la calcomanía de "Safe Haven" si una situación les hace sentir incómodos. **Los comerciantes que participan exhiben una calcomanía amarilla brillante con el símbolo de "Safe Haven" en su puerta.**

Para más información sobre este programa o para inscribirse en "Safe Haven," favor de comunicarse con Lilliam Pérez en mi oficina al 212-928-5578.

How to Report a Crime/ Como Denunciar un Crimen

You May Remain Anonymous!;/Su Anonimato Será Preservado!

NYPD 34 th Precinct (Unidad Comunal del Precinto 34)	212-927-2640
NYPD 33 rd Precinct (Unidad Comunal del Precinto 33)	212-927-3289
NYPD 50 th Precinct (Unidad Comunal del Precinto 50)	718-796-3867
Recurring Drug Deals (Tráfico de Drogas Recurrente)	888-374-DRUG (3784)
Community Board 12 (Junta Comunal 12)	212-568-8500
Community Board 8 (Marble Hill Only) (Junta Comunal 8)	718-884-3959
Westside Crime Prevention Program (Programa de Prevención de Crímenes del Westside)	212-866-8603
<i>(The WCPP can report crime to the police on your behalf, and help you to follow up on reports.)</i>	
<i>(El WCPP puede reportar un crimen a la policía de parte de usted y le puede ayudar a dar seguimiento a sus reportes)</i>	
For emergencies other crimes in progress (Para emergencias u otros crímenes en proceso)	911
<i>(911 calls are not anonymous/Llamadas al 911 no son anónimas)</i>	
For quality of life complaints (Para reportar crímenes que tienen que ver con la calidad de vida)	311

✂ < Clip and Save Recorte y Guarde

Fighting for Fair Representation

It is the civil right of every American to have an equal voice in their government. Shamefully, in New York and other states we fail to fulfill this fundamental right because of the way the state allocates political representation for people in prison.

Under the federal civil rights standard of “one person, one vote,” states must create new legislative and Congressional districts every ten years when new federal census data becomes available, and ensure that the new districts reflect any changes in population. Failure to do this would lead to under-representation for people living in areas that have gained population, and over-representation for residents of districts that have lost population.

But, while New York does create new districts using the federal census, residents of New York City and other urban areas are still denied equal representation because the state counts prisoners as residents of the districts where they are incarcerated. This inflates the size and political clout of rural “prison” districts, where 91% of New York’s prisons are located, and dilutes the representation of urban districts, where the vast majority of prisoners actually live.

Prisoners don’t “live” where they are incarcerated. They can’t vote while they are incarcerated, and virtually no one who is released from prison stays in the county where they have been imprisoned. They overwhelmingly move back to where they lived before prison. And, New York State’s constitution actually forbids counting prisoners as residents of the districts where they are incarcerated, stating: “no person shall be deemed to have gained or lost residence... due to incarceration in any public prison.”

I am the Senate sponsor of legislation requiring the State Board of Elections to count prisoners as residents of the communities where they lived before their incarceration. Adriano Espaillat sponsors this legislation in the Assembly and a coalition of activists—united as New Yorkers for Equal Representation—has formed to raise awareness about this gross injustice. For more information, please contact Christina Harvey in my office at 212-928-5578. Together we can ensure that the civil rights of all New Yorkers are respected, and restore a modicum of basic justice to the poor communities that suffer the most from the crime and punishment in the Empire State.

Luchando por una Representación Justa

Todo Americano tiene el derecho civil de tener la misma voz en los procedimientos de su gobierno. Vergonzosamente, tanto en Nueva York como en otros estados fallamos en la responsabilidad de asegurar este derecho básico por la forma en que el estado proporciona representación política a las personas encarceladas.

De acuerdo a los derechos civiles bajo el gobierno federal, “una persona, un voto,” los estados tienen que crear nuevos distritos legislativos y del congreso cada diez años cuando los nuevos datos del censo federal son proveídos para asegurar que los distritos nuevos reflejen cualquier cambio en la población. El no cumplir con esta responsabilidad causaría una sub-representación de las personas que viven en estas áreas que han experimentado un aumento en población, y la sobre-representación de los residentes de distritos que han perdido población.

Pero mientras que el estado de Nueva York cree nuevos distritos usando los datos del censo federal, los residentes de la Ciudad de Nueva York y otras zonas urbanas todavía no reciben la misma representación que otras partes del estado porque el estado cuenta a las personas encarceladas como residentes de los distritos donde están encarcelados. Esto infla el tamaño y el poder político de los distritos rurales de “prisiones,” donde el 91% de las prisiones en Nueva York están ubicada, y disminuye la representación de los distritos urbanos, donde viven la mayoría de las personas encarceladas.

Las personas encarceladas no “viven” en los distritos donde están encarcelados. Ellos no pueden votar en esos distritos y casi nadie que sale de la cárcel se queda en el mismo condado donde fue encarcelado. Casi todos regresan a donde vivían antes de ser encarcelados. Y, la constitución del estado de Nueva York prohíbe el contar a los encarcelados como residentes del distrito donde están encarcelados, esta declara que: “ninguna persona pueda perder o ganar su residencia... debido al encarcelamiento en cualquier prisión pública.”

Soy el patrocinador de una legislación que requiere que la Junta de Elecciones cuente a las personas encarceladas como residentes de las comunidades donde vivían antes de su encarcelamiento. El asambleísta Adriano Espaillat es el patrocinador de esta legislación en la Asamblea y una coalición de activistas—llamados Neoyorquinos Para Una Representación Equitativa—se ha formado para educar al público sobre esta gran injusticia. Para más información, favor de contactar a Christina Harvey en mi oficina al 212-928-5578. Juntos, podemos asegurar que los derechos civiles de cada neoyorquino sean respetados, y restaurar un nivel básico de justicia a las comunidades pobres que mas sufren del crimen y el castigo en el “Estado Imperio.”



I joined with Assembly Member Adriano Espaillat, Washington Heights resident Rafaela Lozano and others to announce the formation of New Yorkers for Fair Representation.

Me uní al Asambleísta Adriano Espaillat, residente de Washington Heights Rafaela Lozano y otros de más para anunciar el lanzamiento de Nuyorkinos para Representación Equitativa.

Senator Schneiderman’s district office is accepting applications for internships. Fluency in Spanish a plus. For more information, contact our office at (212) 928-5578.

La oficina del Senador Schneiderman esta aceptando aplicaciones para pasantillas/voluntarios en nuestra oficina, preferimos que hable español con soltura. Para más información, favor de contactar nuestra oficina al 212-928-5578.